

Translation of Easter Drawing, Artwork on Concentration Camp Mail September 1, 2026

Concentration camp Sachsenhausen
Oranienburg near Berlin

March 28th, 1943

The date of the release cannot be provided yet. Visits
to the camp are forbidden. Requests are useless.

Excerpt from the camp regulations

Each inmate is allowed to receive or send 2 letters or postcards. Any letters received cannot contain more than 4 pages with 15 lines and have to be clear and easy to read. Packages with any content are forbidden. Money deliveries are only accepted by postal order, but messages are not permitted and only the given name, family name, date of birth and inmate number are to be listed. Money, photos and images in letters are forbidden. The acceptance of post which does not comply with the requirements are declined. Unclear or hard to read letters will be destroyed. Everything can be bought in the camp. National socialist newspapers are accepted, but have to be ordered by the inmate him/herself in the concentration camp.

Camp Commander

[Handwritten Text]

Happy Easter!

To my dearest, Radke [a name] and our beloved friends,

I received your letter dated the 15th of this month. Even though we read every single one of your words with joy, I am despondent this time [when reading it] since I thought that everything which was disturbing our happiness is now gone forever, at least for me. I beg you to believe that lies have no place in our next life. Only in this case, life still has meaning for me. – I am very grateful for your packages. I want to stress again: [Don't put in] too much, only what you can spare. I know this is all a big sacrifice for you. Don't send me any money in April. I don't need that much!! The risotto [a rice dish] was very delicious. I also loved the Leukoplast [plaster for wound healing], the garlic (grated) and the soap. Say thank you to Ferdous and Boba for sending me the things. Also, greetings to your wife (I forgot her name).

I remain your loving Tatka [Polish for daddy]

[There are some grammatical errors throughout the letter, hinting that either the author was not a good writer, not a native German speaker or was under stress or in a hurry. Judging from the grammatical errors and the name, I assume he was not a native German speaker.]